

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна
Должность: Директор
Дата подписания: 18.02.2022 10:50:15
Уникальный программный ключ
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)
Федерального государственного автономного образовательного учреждения
высшего образования
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.02.ДВ.05.01 «ГРАММАТИЧЕСКИЙ ПРАКТИКУМ
(ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)»**

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профили подготовки
Форма обучения

Бакалавриат
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Английский язык и французский язык
Очная

Рабочая программа дисциплины «Грамматический практикум (французский)». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2020. – 14 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: кандидат филологических наук,
доцент

Л. Ю. Дондик

Рецензент: кандидат филологических наук,
доцент кафедры ИЯ

И. П. Зырянова

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 8.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 27.04.2020 г. № 9.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский
государственный профессионально-педагогический
университет», 2020.

© Дондик Людмила Юрьевна, 2020.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	6
4.2. Учебно-тематический план.....	7
4.3. Содержание дисциплины.....	10
5. Образовательные технологии.....	10
6. Учебно-методическое обеспечение.....	11
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	11
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	11
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	13
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	14

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: развитие и совершенствование умения грамматически правильного оформления французской речи в ее устной и письменной формах.

Задачи:

1. Формирование системы представлений об особенностях варьирования грамматических форм французского языка в грамматическом контексте.
2. Развитие умений распознавания и употребления базовых грамматических структур французской речи.
3. Развитие навыков коррекции и самокоррекции грамматических ошибок в устных и письменных текстах.
4. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Грамматический практикум (французский язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и французский язык». Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения. Дисциплина входит в модуль «Французский язык» «Дисциплины (модули) по выбору 5» и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины «Грамматический практикум (французский язык)» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения курса «Практическая грамматика». Учебная работа по двум данным дисциплинам предполагает тесную связь и взаимодействие между ними и занимает важное место среди дисциплин предметной подготовки, так как закладывает основы успешного владения иностранным языком, которые совершенствуются в рамках таких дисциплин, как «Практика устной и письменной речи», «Практический курс иностранного языка».

Успешное освоение данной дисциплины является необходимой основой для дальнейшего изучения дисциплины «Теоретическая грамматика» и прохождения педагогической практики.

Дисциплина «Грамматический практикум (французский язык)» в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должна обеспечить всестороннюю подготовку бакалавра педагогического образования, способного средствами своего учебного предмета обучать и воспитывать подрастающее поколение, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования владения этим языком. Дисциплина читается на французском языке.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-1. Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий.

ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов.

ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка.

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	ОТФ из Профстандарта
ПК-1. Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий	ИПК 1.1. Знает: концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в предметной области “Иностранный язык”, определяемые ФГОС общего образования, особенности проектирования образовательного процесса, подходы к планированию образовательной деятельности, содержание предмета “Иностранный язык”, формы, методы и средства обучения, современные образовательные технологии, методические закономерности их выбора; особенности частных методик обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК 1.2. Умеет: проектировать элементы образовательной программы, рабочую программу учителя по иностранному языку, формулировать дидактические цели и задачи обучения и реализовывать их в образовательном процессе; планировать, моделировать и реализовывать различные организационные формы в процессе обучения (урок, экскурсию, домашнюю, внеклассную и внеурочную работу); обосновывать выбор методов обучения и образовательных технологий, применять их в образовательной практике, исходя из особенностей содержания учебного материала, возраста и образовательных потребностей обучающихся; планировать и комплексно применять различные средства обучения	
	ИПК 1.3. Владеет умениями по планированию и проектированию образовательного процесса; методами обучения иностранному языку и современными образовательными технологиями	
ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов	ИПК 2.1. Знает характеристику личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся в контексте обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая
	ИПК 2.2. Умеет оказывать индивидуальную помощь и поддержку обучающимся в зависимости от их способностей, образовательных возможностей и потребностей; разрабатывать индивидуально ориентированные программы, методические разработки и дидактические материалы с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, оценивать достижения обучающихся	
	ИПК 2.3. Владеет умениями по созданию и	

	применению в практике обучения иностранному языку рабочих программ, методических разработок, дидактических материалов с учетом индивидуальных особенностей и образовательных потребностей обучающихся	деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка	ИПК-6.1. Знает структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК-6.2. Знает особенности лексико-грамматического, фонетического, орфографического и стилистического оформления речи на иностранном языке в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра	
	ИПК-6.3. Умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого иностранного языка	
	ИПК-6.4. Умеет продуцировать и воспринимать связные иноязычные высказывания в устной и письменной форме для достижения коммуникативных целей	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- основы грамматического строя французского языка;
- проблемы варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- особенности исторического развития отдельных грамматических форм, влияющие на их современное употребление.

уметь:

- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на французском языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- находить и исправлять ошибки в тексте и в чужой иноязычной речи;
- использовать общие понятия лингвистики для осмысления конкретных грамматических явлений;
- выбирать и использовать грамматические правила в соответствующих ситуациях для решения коммуникативных задач.

владеть:

- навыками грамматического анализа предложения на французском языке;
- навыками коррекции ошибок.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения
	очная
	6–7 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по	180

учебному плану	
Контактная работа, в том числе:	124
Лекции	–
Практические занятия	124
Самостоятельная работа, в том числе:	56
Изучение теоретического курса	–
Самоподготовка к текущему контролю знаний	29
Подготовка и защита методического проекта	–
Выполнение контрольной работы	–
Выполнение курсовой работы	–
Подготовка и сдача экзамена в 7 семестре	27

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практич.		
3 курс, 6 семестр					
1. Разговорное прошедшее время	17		12	5	Контроль выполнения грамматических упражнений. Работа по лексико-грамматическим карточкам. Письменная контрольная работа. Устный опрос. Обратный перевод. Тест по завершению темы
2. Имперфект: незаконченное прошедшее время	8		6	2	Контроль выполнения аудиторных и домашних грамматических упражнений. Устный фронтальный и индивидуальный опрос. Письменная проверочная работа на перевод, парафраз и анализ значений
3. Будущее простое время	10		8	2	Устный опрос.

					Проверка домашних упражнений. Работа по лексико-грамматическим карточкам. Обратный перевод. Тест по завершению темы
4. Согласование времен изъявительного наклонения	14		10	4	Письменное изложение прослушанного художественного текста. Устный опрос.
5. Страдательный залог во французском языке	8		6	2	Индивидуальный устный опрос. Контроль выполнения домашних и аудиторных упражнений. Проверка таблиц сопоставления времен английского и французского языков
6. Артикль во французском языке	10		8	2	Устный опрос. Письменная контрольная работа
7. Местоимение во французском языке	14		12	2	Контроль выполнения грамматических упражнений. Работа по лексико-грамматическим карточкам. Устный индивидуальный опрос. Обратный перевод
8. Косвенная речь. Косвенный вопрос	12		8	4	Контроль выполнения аудиторных и домашних грамматических упражнений. Письменная проверочная работа на перевод,

					парафраз и анализ значений
9. Неличные формы глагола	15		12	3	Устный опрос. Проверка домашних упражнений Работа по лексико-грамматическим карточкам. Обратный перевод. Проверка таблиц неличных форм
Всего в 6 семестре	108		82	26	
4 курс, 7 семестр					
10. Условное наклонение: образование форм и употребление	8		8		Устный опрос. Письменная работа на проверку грамматического материала. Проверка таблиц по функциям герундия в предложении
11. Сослагательное наклонение: образование форм и функционирование	25		22	3	Устный опрос. Письменная работа на проверку грамматического материала. Проверка таблиц по глаголам и выражениям, требующим употребления Subjonctif
12. Повторение основных тем курса грамматики французского языка	12		12		Итоговая письменная контрольная работа /тест с разными видами заданий
Подготовка и сдача экзамена	27			27	
Всего во 3 семестре	72		42	30	
Всего по дисциплине	180		124	56	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Разговорное прошедшее время. Выбор вспомогательного глагола для грамматической формы. Образование и формы причастия прошедшего времени. Основные и

частные случаи употребления разговорного прошедшего времени. Порядок слов в предложении с глаголом в разговорном прошедшем времени. Согласование причастия.

Тема 2. Имперфект: незаконченное прошедшее время. Образование формы имперфекта. Основные значения и особенности функционирования имперфекта во французской речи.

Тема 3. Будущее простое время. Образование формы будущего простого времени. Основные значения и особенности функционирования видо-временной формы глагола во французской речи.

Тема 4. Согласование времен изъявительного наклонения. Сложное предложение. Типы придаточных предложений. Книжное прошедшее время. Предпрошедшее время. Будущее в прошлом. Правила согласования времен и дейктических элементов.

Тема 5. Страдательный залог во французском языке. Образование глагольных форм страдательного залога. Особенности функционирования пассивной формы французского глагола. Неопределенно-личное местоимение *on*, местоименные глаголы в выражении страдательного значения. Особенности употребления предлогов при дополнении агенса во французском языке.

Тема 6. Артикль во французском языке. Употребление определенного, неопределенного, частичного, слитного артиклей. Случаи опущения артиклей.

Тема 7. Местоимение во французском языке. Разряды местоимений во французском языке. Личные местоимения *en*, *y*. Относительные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Неопределенные местоимения. Вопросительные местоимения.

Тема 8. Косвенная речь. Косвенный вопрос. Лексические и грамматические средства трансформации прямой речи в косвенную. Правила согласования времен и дейктических элементов в косвенной речи. Вопросительные местоимения в косвенном вопросе.

Тема 9. Неличные формы глагола. Причастия настоящего и прошедшего времени. Герундий. Абсолютное причастие. Инфинитивный оборот. Каузативные конструкции. Отглагольные прилагательные.

Тема 10. Условное наклонение: образование форм и употребление. Настоящее время условного наклонения французского языка. Прошедшее время условного наклонения французского языка. Модальные значения форм условного наклонения французского глагола.

Тема 11. Сослагательное наклонение: образование форм и функционирование. Сослагательное наклонение в придаточных дополнительных, определительных, обстоятельственных, в самостоятельных простых предложениях. Употребление сослагательного наклонения при выражении эмоций, сомнения, волеизъявления.

Тема 12. Повторение основных тем курса грамматики французского языка. Систематизация употребления детерминативов существительного и ударных и приглагольных форм местоимений разных разрядов. Систематизация видо-временных форм французского глагола.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы. Ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии:

- дифференцированный подход;
- обучение в сотрудничестве на основе работы в малых группах;
- ролевые игры;

- драматизация;
- создание проблемных речевых ситуаций;
- проектная работа;
- компьютерные технологии (обращение к поисковым системам для нахождения дополнительных материалов при работе над проектами и подготовка мультимедийных презентаций по программным темам).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения учебного материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Данный курс иностранного языка предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- составление карточек с примерами, таблиц;
- подготовка индивидуальных сообщений, докладов;
- проработка отдельных тем курса;
- проектная работа;
- подготовка мультимедийных презентаций по программным темам;
- подготовка к промежуточной аттестации.

Примерные темы для самостоятельного изучения

1. Лексико-грамматические разряды существительных.
2. Кодифицированное употребление артикля (артикли с географическими названиями, артикль в устойчивых словосочетаниях).
3. Числительные в функциональных системах (даты, телефонные номера, спорт, погода, статистика).
4. Производные прилагательные. Производные наречия.
5. Падежные отношения в системе личных местоимений.
6. Особенности употребления пассивного залога.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Проверка качества усвоения грамматического материала осуществляется как в устной, так и в письменной форме. Средствами контроля при этом являются:

- устный опрос правил и упражнений, в том числе ситуаций, пересказа текстов;
- анализ грамматических явлений в предложениях;
- проверка конспектов при самостоятельном изучении теоретического материала;
- обсуждение составленных студентами грамматических таблиц;
- письменные контрольные работы, а также грамматически направленные изложения и сочинения;
- выполнение тестов на коррекцию ошибок (развитие профессиональных навыков);
- инсценирование диалогов;
- выполнение тестов на определенные грамматические темы.

Примерные варианты заданий для проведения текущего контроля представлены в фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме экзамена в 7 семестре, на котором проверяется уровень сформированности у студентов прочных навыков грамматически правильной французской речи в ее устной и письменной формах.

Уровень освоения:

- знает основы грамматического строя французского языка;
- владеет способами варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- имеет представление об особенностях исторического развития отдельных грамматических форм, влияющие на их современное употребление;

Степень владения:

- может строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на французском языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- находит и исправляет ошибки в тексте и в чужой иноязычной речи;
- владеет навыками грамматического анализа предложения на французском языке.

Структура экзамена

Экзамен проходит в устной форме по билету. Билет включает:

1. Теоретический вопрос по материалу курса.
2. Практическое задание, включающее:
 - 2.1. Перевод 10 предложений с русского на французский язык по грамматическому материалу курса.
 - 2.2. Грамматический анализ одного предложения.

Критерии оценки

В первом задании оценивается полнота освещения теоретического вопроса, последовательность, способность испытуемого привести собственные примеры.

Задание 2.1. – перевод проверяется в устной форме. В ходе проверки экзаменатор подсчитывает количество допущенных студентом грамматических ошибок. Затем рассчитывается количество правильных ответов (путем вычитания из количества «заложённых» в билете случаев употребления грамматических явлений количества сделанных студентом ошибок) и определяется процент правильности.

В задании 2.2. оценивается соответствие комментария данному грамматическому явлению, его полнота и последовательность.

Оценивая каждое задание, экзаменатор должен исходить из того, что оценка «отлично» ставится за 85% – 100% правильных ответов; оценка «хорошо» соответствует 70% – 84% правильных ответов; оценка «удовлетворительно» ставится за правильное выполнение 55% – 69% заданий; «неудовлетворительно» ставится, если студент правильно выполнил менее – 55% заданий. Итоговый результат представляет собой среднее арифметическое трёх заданий и округляется в большую сторону от 0,5 балла, в меньшую сторону от 0,4 балла.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Александровская Е. Б. Mille et un exercices. Сборник упражнений по грамматике французского языка : Учебное пособие / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Н. Метельская. – М.: Нестор Академик, 2011. – 328 с.
2. Голотвина Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях. Уровень А2-В1 / Н. В. Голотвина, В. В. Токарева. – Санкт-Петербург: КАРО, 2018. – 176 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/118701>
3. Скорик Л. Г. Грамматика французского языка. Теория и практика: учебное пособие / Л. Г. Скорик. – Москва: МПГУ, 2014. – 240 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/70058>

Дополнительная литература

1. Иванченко А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями: учебное пособие. – Санкт-Петербург: КАРО, 2013. – 352 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46494>
2. Иванченко А. И. Грамматика французского языка. Тесты. Контрольные работы: учебное пособие. – Санкт-Петербург: КАРО, 2007. – 272 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46097>
3. Попова, И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс : Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 7-е изд., стереотип. – М., 2000. – 480 с.
4. Соваль С. Практикум по глагольному управлению. Французский язык. Уровень В1–В2 [Электронный ресурс]/ Соваль С., Салимов П. – Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург: Антология, 2018. – 92 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86261.html>
5. Тюрина О.В. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Тюрина О.В., Дудникова Л.В. – Электрон. текстовые данные. – Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2017. – 132 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/87407.html>

Интернет-ресурсы

1. Сайт-самоучитель французского языка [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.le-francais.ru>
2. Официальный портал мирового сообщества преподавателей французского языка [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.francparler.org>
3. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bonjourdefrance.com>
4. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.lepointdufle.net>
5. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.edufle.net>
6. Сайт по редакции орфографических и грамматических ошибок [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.grammaire.reverso.net>
7. Сайт по спряжению глаголов французского языка (правила, упражнения, синонимы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.la-conjugaison.fr>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Мультимедиапроектор.
4. Презентации к занятиям.
5. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
6. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
7. ИРБИС электронный каталог.
8. Платформа ДО Русский Moodle.